



**Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Bruksanvisning
Manual de Instruções
Gebruiksaanwijzing**

**Használati utasítás
Instrucciones de funcionamiento
Návod k obsluze
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Kullanım Kılavuzu
Инструкция по эксплуатации**



**microSDHC Card
microSD Card**

Model No. **RP-SM08GCE1K
RP-SM04GCE1K
RP-SM02GCE1K**

Specifications

Interface:	Standard microSDHC(microSD) card interface
Clock frequency:	up to 50 MHz
Operating voltage:	2.7 V to 3.6 V
Dimensions (W×H×D):	11.0 mm×15.0 mm×1.0 mm
Mass:	0.5 g

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.

Технические характеристики

Интерфейс:	Интерфейс карты стандарта microSDHC(microSD)
Тактовая частота:	до 50 МГц
Рабочее напряжение:	от 2,7 В до 3,6 В
Размеры (Ш×В×Г):	11,0 мм×15,0 мм×1,0 мм
Масса:	0,5 г

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Масса и размеры даны приблизительно.

Your attention is drawn to the fact that recording pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material may infringe copyright laws.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy Panasonic Corporation.

Protecting your data

- Use an oil-based felt pen to write on the card. Do not use pencils or ballpoint pens as these can damage the card and data on it. Take care to keep the metal terminals free from ink.
- While data is being read or written, do not remove the card or turn off any equipment using the card. Do not remove the batteries from battery-operated equipment. These actions can cause data to be destroyed.
- Make backup copies of your data wherever possible. Panasonic will not accept responsibility for any data loss or loss directly or indirectly caused by data loss.

To use this card on a device supporting SDHC(SD) memory cards

A microSDHC(microSD) card can be used on a device having an SD memory card slot by inserting it into the dedicated microSD—SD adaptor (not supplied). (When fitting the card, verify its orientation and insert it into the adaptor as far as it will go. When removing the card, pull it out in the opposite direction.)



Handling and storage precautions

- **Keep out of reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately.**
This card is coated with a bittering agent* to prevent it from being swallowed. The effect and sustention of the bittering agent is limited.
* The bittering agent tastes bitter, but has no harmful effects (denatonium benzoate is used).
- If a microSDHC(microSD) card is used on devices supporting SDHC(SD) memory cards, always fit it to the exclusive adaptor. Insert or remove the microSDHC(microSD) card together with the adaptor. Do not leave the adaptor connected to the device. Otherwise, this may cause a malfunction, or a device or data failure.
- This card is formatted to the SDHC(SD) memory card standard. If reformatting is ever necessary, format it using SDHC(SD) compatible equipment or SD formatting software compatible with SDHC(SD) memory card. Formatting the card with any other software will make the card non-standard and cause problems with compatibility and performance. For a free version of SD formatting software, visit Panasonic's homepage. http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- When a microSDHC(microSD) card or an adaptor is removed from the device, do not leave the card or adaptor out in the open.
- Do not disassemble or remodel.
- Do not impact, bend, drop, or wet.
- Do not touch the metal terminals with your hands or metal objects.
- Do not attach other labels or stickers.
- Do not use or store this card in a location subjected to static electricity or electrical noise. If the host device does not operate normally due to the effects of static electricity on the card, then remove the card from the host device and insert it again.
- Do not use or store in locations directly exposed to sunlight, a heat vent, or a heating appliance.
- Do not use or store in humid or dusty locations.
- Do not use or store in locations exposed to corrosive gases.

Cautions about disposal or transferring ownership of this card

microSDHC(microSD)/SDHC(SD) compatible equipment may contain the functions "Format" and "Erase". However, in most cases all data on the card will not be completely erased even after performing these functions. When disposing or transferring ownership of the card, we recommend using Panasonic formatting software (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) to completely erase all data from the card.

- microSDHC Logo is a trademark.
- microSD Logo is a trademark.

Schutz Ihrer Daten

- Verwenden Sie ausschließlich einen Filzstift auf Ölbasis zum Beschriften des Notizfelds. Bleistifte und Kugelschreiber sollten nicht verwendet werden, da die Karte sowie die auf der Karte aufgezeichneten Daten dadurch beschädigt werden können. Achten Sie darauf, dass keine Tinte auf die Metallkontakte der Karte gelangt.
- Während Daten von der Karte ausgelesen oder auf diese geschrieben werden, darf die Karte auf keinen Fall entfernt oder das Gerät ausgeschaltet werden. Bei Verwendung eines batteriebetriebenen Gerätes dürfen die Batterien während dieser Zeit nicht entfernt werden. Bei Missachtung dieser Maßregel können die Daten auf der Karte zerstört werden.
- Es empfiehlt sich, grundsätzlich Sicherungskopien aller wichtigen Daten anzulegen. Panasonic übernimmt keinerlei Haftung für Datenverluste und direkte oder indirekte Folgeschäden, die auf Datenverluste zurückzuführen sind.

Gebrauch dieser Karte mit einem SDHC(SD)-Speicherkarten unterstützenden Gerät

Eine microSDHC(microSD)-Karte kann auf einem Gerät benutzt werden, das über einen Steckplatz für SD-Speicherkarten verfügt, indem sie in den entsprechenden microSD—SD-Adapter (Nicht geliefert) eingefügt wird. (Prüfen Sie beim Einsetzen der Karte ihre Ausrichtung und schieben Sie sie soweit wie möglich hinein. Ziehen Sie die Karte zum Entfernen in die entgegengesetzter Richtung.)



Vorsichtshinweise zu Handhabung und Aufbewahrung

- **Halten Sie die Karte aus der Reichweite von Kindern. Suchen Sie unverzüglich ärztliche Behandlung auf, falls die Karte versehentlich verschluckt wurde.**
Diese Karte ist mit einem Bitterstoff* beschichtet, um ein Verschlucken zu verhindern. Die Wirkung und Dauerhaftigkeit des Bitterstoffes ist begrenzt.
* Der Bitterstoff schmeckt bitter, hat jedoch keine schädlichen Wirkungen (verwendet wird Denatoniumbenzoat).
- Wird eine microSDHC(microSD)-Karte bei Geräten verwendet, die SDHC(SD)-Speicherkarten unterstützen, muss sie immer in den Spezial-Adapter eingefügt werden. Setzen Sie die microSDHC(microSD)-Karte zusammen mit dem Adapter ein und entfernen Sie sie mit diesem. Lassen Sie den Adapter nicht an das Gerät angeschlossen. Anderenfalls kann es zu einer Funktionsstörung, einem Geräteausfall oder Datenverlust kommen.
- Diese Karte ist gemäß SDHC(SD)-Speicherkarten- Norm formatiert. Falls eine Neuformatierung erforderlich werden sollte, formatieren Sie die Karte unter Verwendung eines SDHC(SD)-kompatiblen Geräts oder mit SD-Formatierungs-Software, die mit SDHC(SD)-Speicherkarten kompatibel ist. Wird die Karte unter Verwendung einer nicht mit der SD-Norm kompatiblen Software formatiert, so wird eine nicht normgerechte Karte erhalten, was Probleme hinsichtlich Kompatibilität und Leistung verursacht. Sie können eine kostenlose Version der SD-Formatierungs-Software von der Panasonic-Homepage herunterladen.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html

- Wenn eine microSDHC(microSD)-Karte oder ein Adapter vom Gerät entfernt werden, dürfen weder die Karte noch der Adapter außerhalb ihrer Hülle verbleiben.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, die Karte auseinanderzunehmen oder nachzugestalten.
- Setzen Sie die Karte keinen Erschütterungen aus, verbiegen Sie sie nicht, lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Nässe.
- Vermeiden Sie eine Berührung der Metallkontakte mit den Händen oder Metallgegenständen.
- Bringen Sie keine anderen Etiketten oder Aufkleber an der Karte an.
- Verwenden oder bewahren Sie diese Karte nicht an einem Ort auf, an dem Sie statischer Elektrizität oder elektrischen Störungen ausgesetzt ist. Funktioniert das Gerät auf Grund der Wirkung statischer Elektrizität auf der Karte nicht richtig, muss die Karte aus dem Gerät entfernt und erneut eingesetzt werden.
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte in der Nähe von Warmluftauslässen und Heizgeräten sowie an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie den Gebrauch und die Aufbewahrung der Karte an feuchten oder staubigen Orten.
- Die Karte darf nicht an Orten benutzt oder aufbewahrt werden, die ätzenden Gasen ausgesetzt sind.

Warnung zur Entsorgung und Besitzübertragung dieser Karte

microSDHC(microSD)/SDHC(SD)-kompatible Geräte können die Funktionen „Formatieren“ und „Löschen“ umfassen. In den meisten Fällen werden aber auch nach der Durchführung dieser Funktionen nicht alle Daten auf der Karte vollständig gelöscht. Wir empfehlen Ihnen, Formatierungs-Software von Panasonic zu verwenden (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html), wenn Sie die Karte entsorgen oder an einen anderen Besitzer weitergeben, um alle Daten vollständig von der Karte zu löschen.

- Beim microSDHC-Logo handelt es sich um ein Warenzeichen.
- Beim microSD-Logo handelt es sich um ein Warenzeichen.

Protection des données

- Utilisez une pointe feutre à base d'huile pour écrire sur la carte. N'utilisez pas de crayon ou de stylo à bille car ceci pourrait endommager la carte et les données sur la carte. Veillez à ne pas mettre d'encre sur les bornes métalliques.
- Pendant la lecture ou l'enregistrement des données, ne retirez pas la carte et n'éteignez pas l'appareil dans laquelle elle se trouve. Si l'appareil est à piles, ne retirez pas les piles. Ceci pourrait détruire les données.
- Effectuez des copies de sauvegarde des données toutes les fois que c'est possible. Panasonic ne saurait être tenu responsable de pertes de données ou de toute perte causée directement ou indirectement par une perte de données.

Pour utiliser cette carte sur un appareil prenant en charge les cartes mémoire SDHC(SD)

Une carte microSDHC(microSD) peut être utilisée avec un appareil possédant un logement pour carte mémoire SD en la plaçant dans l'adaptateur microSD—SD (non fourni). (En installant la carte, vérifiez son orientation et introduisez-la dans l'adaptateur aussi loin que possible. Pour retirer la carte, tirez-la dans la direction opposée.)



Précautions de manipulation et de rangement

- **Gardez la carte hors de portée des enfants. Si elle est avalée, consultez immédiatement un médecin.**
Cette carte est enduite d'un produit amérissant* pour éviter qu'elle soit ingérée. L'effet et le maintien du produit amérissant est limité.
* Le produit amérissant a un goût amer mais n'a aucun effet toxique (du benzoate de dénatonium est utilisé).
- Si une carte microSDHC(microSD) est utilisée avec des appareils qui prennent en charge les cartes mémoire SDHC(SD), placez-la toujours dans son adaptateur exclusif. Introduisez ou retirez la carte microSDHC(microSD) en compagnie de l'adaptateur. Ne laissez pas l'adaptateur connecté à l'appareil. Dans le cas contraire, ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement, ou une panne de l'appareil ou des données.
- Cette carte est formatée à la norme de carte mémoire SDHC(SD). Si un reformatage est nécessaire, effectuez-le avec un appareil compatible SDHC(SD) ou un logiciel de formatage SD compatible avec la carte mémoire SDHC(SD). Le formatage de la carte avec tout autre logiciel la rendrait non standard et causerait des problèmes de compatibilité et de performance. Pour vous procurer une version gratuite du logiciel de formatage SD, accédez à la page d'accueil de Panasonic.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Lorsqu'une carte microSDHC(microSD) ou l'adaptateur sont retirés de l'appareil, ne les laissez pas à l'air libre.
- Ne la démontez pas et ne la modifiez pas.
- Ne la soumettez pas à des chocs, ne la pliez pas, ne la faites pas tomber et ne la mouillez pas.
- Ne touchez pas ses bornes métalliques avec les mains ou un objet métallique.
- Ne collez pas d'autres étiquettes ou autocollants.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cette carte dans un endroit sujet aux effets de l'électricité statique ou des parasites électriques. Si l'appareil hôte ne fonctionne pas correctement à cause des effets de l'électricité statique sur la carte, alors retirez-la de l'appareil hôte et introduisez-la de nouveau.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit directement exposé au soleil, à un souffle chaud ou à un appareil de chauffage.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit humide ou poussiéreux.
- N'utilisez pas et ne rangez pas la carte dans un endroit exposé à des gaz corrosifs.

Mises en garde relatives à la destruction ou au transfert de propriété de cette carte

L'appareil compatible microSDHC(microSD)/SDHC(SD) peut comporter les fonctions "Formater" et "Effacer". Toutefois, dans la plupart des cas, toutes les données figurant sur la carte ne seront pas complètement effacées, même après exécution de ces fonctions. Lors de la destruction ou du transfert de propriété de la carte, nous vous conseillons d'utiliser le logiciel de formatage Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) pour effacer complètement toutes les données de la carte.

- Le logo microSDHC est une marque.
- Le logo microSD est une marque.

Protezione dei dati

- Per scrivere sulla scheda, usare un pennarello a base di olio. Non usare matite o penne biro, perché possono danneggiare le schede e i loro dati. Mantenere sempre i terminali metallici esenti da inchiostro.
- Durante la lettura o la scrittura dei dati, non rimuovere la scheda o spegnere l'unità che usa la scheda. Non rimuovere le pile dall'unità che funziona con le pile. Tutto ciò potrebbe causare la distruzione di dati.
- Fare delle copie di riserva dei dati ogni volta possibile. Panasonic declina ogni responsabilità per la perdita dei dati od altra perdita causata direttamente o indirettamente dalla perdita dei dati.

Utilizzo di questa scheda su un dispositivo che supporta schede di memoria SDHC(SD)

È possibile utilizzare una scheda microSDHC(microSD) su un dispositivo provvisto di slot per scheda di memoria SD inserendola nell'adattatore dedicato microSD—SD (Non in dotazione). (Quando si inserisce la scheda, verificare il suo orientamento ed inserirla a fondo nell'adattatore. Quando si rimuove la scheda, estrarla nel verso opposto.)



Precauzioni per il maneggiamento e la conservazione

- **Tenere fuori dalla portata dei bambini. Se viene inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.**
Questa scheda è rivestita con una sostanza amara* per evitare che venga inghiottita. L'effetto della sostanza è limitato.
* La sostanza amara (denatonio benzoato) non è pericolosa per la salute.
- Se viene utilizzata una scheda microSDHC(microSD) su dispositivi che supportano schede di memoria SDHC(SD), utilizzare sempre lo specifico adattatore. Inserire o rimuovere la scheda microSDHC(microSD) insieme all'adattatore. Non lasciare l'adattatore collegato al dispositivo, altrimenti può verificarsi un malfunzionamento o un guasto del dispositivo con conseguente perdita di dati.
- Questa scheda è formattata con lo standard delle schede di memoria SDHC(SD). Se dovesse essere necessario formattarla di nuovo, usare un componente compatibile SDHC(SD) o un software di formattazione SD compatibile con la scheda di memoria SDHC(SD). La formattazione con un altro tipo di software rende la scheda non standard e causa problemi di compatibilità e prestazioni. Per una versione gratuita del software di formattazione SD, visitare il sito Panasonic. http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Quando una scheda o un adattatore microSDHC(microSD) viene rimosso dal dispositivo, non lasciarli privi di protezione.
- Non smontare o modificare.
- Non urtare, piegare, far cadere o bagnare.
- Non toccare i terminali metallici con le mani od oggetti metallici.
- Non attaccare altre etichette o autoadesivi.
- Non utilizzare o riporre questa scheda in un luogo soggetto ad elettricità statica o disturbi elettrici. Se il dispositivo che ospita la scheda non funziona normalmente a causa degli effetti dell'elettricità statica sulla scheda, rimuovere e reinserire la scheda nel dispositivo.
- Non usare o conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole, agli sbocchi di calore o a una apparecchiatura di riscaldamento.
- Non usare o conservare in luoghi umidi o polverosi.
- Non usare o conservare in luoghi esposti a gas corrosivi.

Prestare attenzione allo smaltimento o cessione della proprietà della scheda

I componenti compatibili microSDHC(microSD)/SDHC(SD) possono avere le funzioni "Formatta" e "Cancella". Tuttavia, in molti casi tutti i dati presenti sulla scheda non saranno completamente cancellati, anche dopo l'esecuzione di queste funzioni. Quando si smaltisce o si cede la proprietà della scheda, si consiglia di usare il software di formattazione Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) per cancellare completamente tutti i dati presenti sulla scheda.

- Il logo microSDHC è un marchio di fabbrica.
- Il logo microSD è un marchio di fabbrica.

Att skydda dina data

- Använd en oljebaserad filtpenna för att skriva på kortet. Använd inte blyerts- eller kulspetspennor, eftersom de kan skada kortet och de data som finns lagrade på det. Var noga med att se till att det inte kommer något bläck på metallkontaktarna.
- Ta inte ut minneskortet ur utrustningen, och stäng inte av den utrustning som kortet används till medan data läses in från eller skrivs över till kortet. Ta inte ut batterierna ur batteridrivna utrustning. Det kan orsaka att data går förlorade.
- Gör backup-kopior av dina data om det är möjligt. Panasonic påtar sig inget ansvar för någon förlust av data, eller annan förlust som direkt eller indirekt beror på att data har gått förlorade.

Använda det här kortet på en apparat som stöder SDHC(SD)-minneskort

Ett microSDHC(microSD)-kort kan användas på en apparat med SD-kortfack om man sätter in det i den särskilda adaptorn för microSD-kort (Bifogas inte). (När kortet sätts i, kontrollera att det sätts i rätt riktning och så långt in i adaptorn som går. För att ta ur kortet drar man ut det i motsatt riktning.)



Försiktighetsåtgärder för hantering och förvaring

- **Förvara minneskortet utom räckhåll för barn. Sök omedelbart läkarhjälp om det skulle sväljas ner.** Det här kortet har en beläggning av ett bitterämne* för att undvika förtäring. Bitterämnets effekt och varaktighet är begränsad.
 - * Bitterämnet smakar bittert men är inte skadligt (innehåller denatoniumbensoat).
- Om ett microSDHC(microSD)-kort används i apparater som stöder SDHC(SD)-kort, ska alltid en särskild adapter användas. Sätt i eller ta ur microSDHC(microSD)-kortet tillsammans med adaptorn. Lämna inte adaptorn ansluten till apparaten, det kan annars orsaka felfunktioner eller feluppkomst på apparat eller data.
- Detta kort är formaterat enligt standard för SDHC(SD)-minneskort. Om det vid något tillfälle skulle bli nödvändigt att omformatera kortet ska det formateras med SDHC(SD)-kompatibel utrustning eller programvara för SD-formatering som är kompatibel med SDHC(SD)-minneskort. Om kortet formateras med någon annan programvara kommer kortet att få ett format som är icke-standard, vilket leder till problem med kompatibilitet och prestanda. Besök Panasonics hemsida för en fri version av en SD-formateringsprogramvara. http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Lämna inte microSDHC(microSD)-kortet eller adaptorn oskyddade när de tas ur apparaten.
- Plocka inte isär minneskortet, och försök inte bygga om det.
- Låt det inte utsättas för slag, böj eller tappa det inte och låt det inte bli vått.
- Vidrör inte metallkontaktarna med dina händer eller metallföremål.
- Sätt inte på andra etiketter eller klisterlappar.
- Använd eller förvara inte det här kortet på ett ställe med statisk elektricitet eller elektriska störningar. Om värdapparaten inte fungerar normalt på grund av effekten från statisk elektricitet på kortet, försök att ta ur kortet från värdapparaten och sätta i det igen.
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för direkt solljus, ett värmeutsläpp eller en uppvärmningsanordning.
- Använd och förvara inte minneskortet på fuktiga eller dammiga platser.
- Använd och förvara inte minneskortet på platser som utsätts för frätande gaser.

Varningar beträffande kassering eller att byta ägarskap för detta kort

microSDHC(microSD)/SDHC(SD)-kompatibel utrustning kan innehålla funktionerna "Formatera" och "Radera". I de flesta fall kommer inte all data på kortet bli helt raderad även efter att dessa funktioner utförts. När man kasserar eller byter ägarskap för kortet, rekommenderar vi att man använder formateringsprogramvara från Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) för att fullständigt radera alla data från kortet.

- microSDHC-logon är ett varumärke.
- microSD-logon är ett varumärke.

Proteger os dados

- Utilize uma caneta com ponta de feltro oleosa para escrever no cartão. Não utilize lápis ou canetas esferográficas pois pode danificar o cartão e os dados nele contidos. Tome cuidado para não sujar, de tinta, os terminais de metal.
- Durante a leitura ou gravação dos dados não retire o cartão nem desligue o equipamento que esteja a utilizar o cartão. Não retire as pilhas do equipamento quando alimentado a pilhas. Estas acções podem destruir os dados.
- Faça cópias de segurança dos dados sempre que possível. Panasonic não se responsabiliza pela perda de dados ou as perdas directas ou indirectas provocadas pela perda dos dados.

Para usar este cartão num aparelho que suporte cartões de memória SDHC(SD)

Pode usar um cartão microSDHC(microSD) num aparelho que tenha uma ranhura para cartões de memória SD, inserindo-o no adaptador dedicado microSD—SD (Não fornecido). (Quando colocar o cartão, verifique a sua orientação e insira-o no adaptador o máximo que conseguir. Quando retirar o cartão, puxe-o para fora na direcção oposta.)



Precauções de manuseamento e armazenamento

• Não deixe os cartões ao alcance das crianças. Se o cartão for engolido consulte imediatamente o médico.

Este cartão é vestido com um agente amargo* para impedir que seja engolido. O efeito e sustentação do agente amargo é limitado.

* O agente amargo tem um sabor amargo, mas não tem efeitos nocivos (é usado benzoato de denatónio).

- Se usar um microSDHC(microSD) em aparelhos que suportem cartões de memória SDHC(SD), coloque-o sempre num adaptador exclusivo. Insira ou retire o cartão microSDHC(microSD) juntamente com o adaptador. Não deixe o adaptador ligado ao aparelho, caso contrário, isto pode dar origem a um mau funcionamento ou a uma falha no aparelho ou nos dados.

- Este cartão está formatado para um cartão de memória SDHC(SD) normalizado. Se for necessário voltar a formatá-lo, faça-o utilizando um dispositivo compatível com SDHC(SD) ou software de formatação de SD compatível com cartões de memória SDHC(SD). Formatar o cartão com qualquer outro tipo de software transforma-o num cartão não normalizado e provoca problemas de compatibilidade e desempenho. Para obter uma versão grátis de software de formatação de SD, visite o website da Panasonic.

http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html

- Quando um cartão microSDHC(microSD) ou adaptador for retirado do aparelho, não deixe o cartão ou adaptador ao ar livre.
- Não desmonte nem modifique o cartão.
- Não exponha o cartão a impactos, nem o dobre, molhe ou deixe cair.
- Não toque nos terminais de metal com as mãos ou objectos de metal.
- Não coloque outras etiquetas ou autocolantes no cartão.
- Não use nem guarde este cartão em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas. Se o aparelho receptor não operar normalmente devido aos efeitos da electricidade estática no cartão, retire o cartão do aparelho e insira-o novamente.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos à luz solar directa, a ventiladores de calor ou aquecedores.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais húmidos ou com pó.
- Não utilize nem guarde o cartão em locais expostos a gases corrosivos.

Cuidados a ter com a eliminação e transferência de propriedade deste cartão

O equipamento compatível com microSDHC(microSD)/SDHC(SD) poderá ter as funções "Formatar" e "Apagar". No entanto, na maior parte dos casos, todos os dados no cartão não serão completamente apagados, mesmo após efectuar estas funções. Quando eliminar ou transferir a propriedade do cartão, recomendamos que utilize o software de formatação Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) para apagar totalmente todos os dados do cartão.

- O logotipo microSDHC é uma marca comercial.
- O logotipo microSD é uma marca comercial.

Beveiliging van de opgenomen gegevens

- Gebruik een olieviltpen om op de kaart te schrijven. Gebruik geen potlood of balpen, aangezien de kaart en de gegevens op de kaart daardoor beschadigd kunnen raken. Zorg dat er geen inkt terechtkomt op de metalen aansluitingen.
- Verwijder de kaart niet en schakel het apparaat waarin de kaart wordt gebruikt niet uit terwijl gegevens worden gelezen of geschreven. Verwijder de batterijen niet wanneer u het apparaat op batterijen gebruikt. Elk van deze handelingen kan vernietiging van de gegevens veroorzaken.
- Maak reservekopieën van uw gegevens telkens wanneer dit mogelijk is. Panasonic wijst alle verantwoordelijkheid af voor het verlies van gegevens of voor andere schade die direct of indirect voortvloeit uit het verlies van gegevens.

Deze kaart gebruiken op een inrichting die SDHC(SD)-geheugenkaarten verdraagt

Een microSDHC(microSD)-kaart kan gebruikt worden op een inrichting die een gleuf voor een SD-geheugenkaart heeft door deze in de gewijde microSD—SD adapter (Niet bijgeleverd) te doen. (Wanneer u de kaart erin zet, nagaan dat de richting juist is en deze in de adapter drukken zo ver als die gaat. Wanneer u de kaart eruit haalt, deze eruit trekken in de tegenovergestelde richting.)



Vorzorgsmaatregelen voor het hanteren en bewaren

- **Houd de kaart buiten het bereik van kinderen. Als de kaart per ongeluk werd ingeslikt, moet u onmiddellijk de hulp van een dokter inroepen.**

Deze kaart is bekleed met een bittere stof* om tegen te gaan dat deze ingeslikt wordt. Het effect en de duur van de bittere stof is beperkt.

* De bittere stof heeft een vieze smaak, maar heeft geen schadelijke effecten (er is denatoniumbenzoaat gebruikt).

- Als er een microSDHC(microSD)-kaart gebruikt wordt op inrichtingen die SDHC(SD)-geheugenkaarten verdragen, er altijd voor zorgen dat deze passend is op de precieze adapter. Zet de microSDHC(microSD)-kaart erin of haal deze eruit samen met de adapter. Laat de adapter niet verbonden aan de inrichting. Anders zou deze storing of een inrichting- of gegevenstoornis kunnen opleveren.
- Dit kaartje is geformatteerd volgens de SDHC(SD)-geheugenkaart standaard. Als het ooit nodig is de kaart opnieuw te formatteren, doe dat dan met behulp van SDHC(SD)-compatibele apparatuur of SD-formatteringssoftware die compatibel is met de SDHC(SD)-geheugenkaart. Als u het kaartje met andere software formateert, zal het kaartformaat een niet-standaard formaat zijn en zullen er problemen zijn met de compatibiliteit en de prestaties. SD-formatteringssoftware kunt u gratis downloaden vanaf de homepage van Panasonic. http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Wanneer een microSDHC(microSD)-kaart of adapter verwijderd wordt van de inrichting, de kaart of adapter niet laten slingeren maar opbergen.
- Probeer niet de kaart uit elkaar te nemen of te wijzigen.
- U mag de kaart niet stoten, buigen, laten vallen, of nat maken.
- Raak de metalen aansluitingen niet aan met uw handen of met metalen voorwerpen.
- Bevestig geen andere labels of stickers op de kaart.
- Deze kaart niet opslaan op een plek die onderhevig is aan elektriciteit of elektrische ruis. Als de gastinrichting niet normaal werkt wegens de effecten van statische elektriciteit op de kaart, dan de kaart verwijderen van de gastinrichting en die opnieuw erin doen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die direct zijn blootgesteld aan de warmte van het zonlicht, een warmteuitlaat of een verwarmingstoestel.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op vochtige of stoffige plaatsen.
- Gebruik of bewaar de kaart niet op plaatsen die onderhevig zijn aan de werking van corrosieve gassen.

Aanwijzingen voor het wegdoen van deze kaart of voor overdragen van de eigendom ervan

microSDHC(microSD)/SDHC(SD) compatibele apparatuur kan voorzien zijn van de functies "Formatteren" en "Wissen". In de meeste gevallen echter zullen niet alle gegevens op de kaart volledig zijn gewist, ook niet als u deze functies hebt uitgevoerd. Wanneer u de kaart wegdoet of de eigendom ervan overdraagt, adviseren wij u volledig alle gegevens van de kaart te wissen met behulp van formatteringssoftware van Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html).

- microSDHC logo is een handelsmerk.
- microSD logo is een handelsmerk.

Adatvédelem

- Olaj alapú filctollal írjon a kártya címkéjére. Ne használjon ceruzát vagy golyóstollat, mivel ezektől megsérülhet a kártya és a tartalma. Ügyeljen arra, hogy ne jusson tinta a kártya fém érintkezőire.
- Adatok olvasása és írása közben ne távolítsa el a kártyát vagy kapcsolja ki a kártyát használó készüléket. Ne vegye ki az elemmel működő készülékből az elemeket. Az ilyen tevékenység adatvesztést okozhat.
- Lehetőség szerint mindig készítsen tartalékmásolatot adatairól. A Panasonic nem felel az adatvesztésért, illetve az adatvesztés által közvetlenül vagy közvetetten okozott károkért.

A kártya használata SDHC(SD)-memóriakártyákat támogató eszközben

SD-memóriakártya-nyílással ellátott eszköz esetén úgy használhat microSDHC(microSD)-kártyát, hogy azt az erre a célra szolgáló (nem szállított) microSD—SD adapterbe helyezi be. (A behelyezéskor ellenőrizze a kártya irányát és ütközésig nyomja azt bele az adapterbe. Kivételkor a kártyát ezzel ellentétes irányban húzza ki.)



A kezelés és tárolás során betartandó óvintézkedések

• Tartsa távol gyermekektől. Ha véletlenül lenyelik, azonnal forduljon orvoshoz.

A lenyelés elleni védelem érdekében a kártya keserítő adalékkal* van bevonva. A keserítő adalék hatása és hatástartama korlátozott.

* A keserítő adalék keserű ízű, de semmilyen káros hatása nincs (denatonium benzoátot tartalmaz).

- Ha Ön SDHC(SD)-memóriakártyákat támogató eszközben microSDHC(microSD)-kártyát használ, akkor azt mindig a kizárólagos adapterbe helyezze be. A microSDHC(microSD)-kártyát az adapterrel együtt helyezze be vagy vegye ki. Ne hagyja, hogy az adapter az eszközhöz csatlakoztatva maradjon. Ez ugyanis meghibásodást, illetve eszköz- vagy adatproblémákat okozhat.
- A kártyát az SDHC(SD) memóriakártya szabványnak megfelelően formázták. Ha újraformázásra van szükség, a kártya formázását az SDHC(SD) szabvánnyal kompatibilis készülékkel vagy az SDHC(SD) memóriakártyával kompatibilis SD formázó szoftverrel végezze. Ha a kártyát ettől eltérő szoftverrel formázzák, nem szabvány szerint történik a formázás, ezért kompatibilitás- és teljesítménybeli problémák fordulhatnak elő. Az SD formázó szoftver ingyen letölthető változatáért látogassa meg a Panasonic honlapját.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Amikor a microSDHC(microSD)-kártyát vagy az adaptert kiveszi az eszközből, se a kártyát, se az adaptert ne hagyja szabadon a tartón kívül.
- Ne szedje szét vagy alakítsa át.
- Ne üsse tárgyakhoz, ejtse le vagy tegye ki nedvesség hatásának a kártyát.
- Ne érintse meg a fém érintkezőket kézzel vagy fémtárgyakkal.
- Ne ragasszon a kártyára más címkét vagy matricát.
- Tilos a kártyát sztatikus elektromosságnak vagy elektromos zajnak kitett helyen használni vagy tárolni. Ha a befogadó eszköz a kártyát érintő sztatikus elektromosság hatásai miatt nem működik megfelelően, akkor vegye és újra helyezze be a kártyát.
- Ne használja vagy tárolja a közvetlen napfénynek kitett helyen, illetve szellőzőnyílás vagy fűtőberendezés közelében.
- Ne használja vagy tárolja párás vagy poros helyen.
- Ne használja vagy tárolja korrodáló hatású gáznak kitett helyen.

Figyelmeztetések a kártya selejtezésével és tulajdonjogának átruházásával kapcsolatban

Az microSDHC(microSD)/SDHC(SD) szabvánnyal kompatibilis berendezések tartalmazhatják a „Formázás” és „Törlés” funkciót. Az esetek többségében azonban még ezen tevékenységek elvégzése után sem törlődik minden adat a kártyáról. A kártya selejtezése vagy tulajdonjogának átruházása során tanácsoljuk, hogy Panasonic formázó szoftvert használjon (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) annak érdekében, hogy valamennyi adat törlése megtörténjen.

- Az microSDHC embléma védjegy.
- Az microSD embléma védjegy.

Protección de sus datos

- Utilice un marcador de tinta con base de aceite para escribir en la tarjeta. No utilice lapiceros ni bolígrafos porque éstos pueden estropear la tarjeta y los datos de la misma. Tenga cuidado de no manchar con tinta los terminales metálicos.
- Mientras los datos están siendo leídos o escritos, no retire la tarjeta ni apague ningún equipo que la esté utilizando. No retire las pilas del equipo que funcione con ellas. Estas acciones pueden ser la causa de que se destruyan los datos.
- Haga copias de seguridad de sus datos siempre que sea posible. Panasonic no aceptará ninguna responsabilidad por ninguna pérdida de datos ni por pérdidas relacionadas directa o indirectamente con la pérdida de datos.

Uso de la tarjeta en un dispositivo que soporta tarjetas de memoria SDHC(SD)

La tarjeta microSDHC(microSD) se puede utilizar en un dispositivo que posea una ranura para tarjetas de memoria SD y se debe insertar en el adaptador dedicado microSD—SD (No suministrado). (Al insertar la tarjeta, verifique su orientación e insértela hasta el tope en el adaptador. Para extraer la tarjeta, sáquela en la dirección opuesta.)



Precauciones para el manejo y la conservación

- **Manténgala fuera del alcance de los niños. Si la traga alguien, acuda inmediatamente a un médico.**
Esta tarjeta está revestida con una sustancia de sabor amargo* para evitar su ingestión. El efecto y la sustentación de esta sustancia son limitados.
* La sustancia tiene sabor amargo pero no posee efectos nocivos (contiene benzoato de denatonio).
- Si usa una tarjeta microSDHC(microSD) en dispositivos que soportan tarjetas de memoria SDHC(SD), colóquela sólo en el adaptador exclusivo. Inserte o extraiga la tarjeta microSDHC(microSD) junto con el adaptador. No deje el adaptador conectado al dispositivo. De lo contrario, puede causar el mal funcionamiento o un fallo en el dispositivo o los datos.
- Esta tarjeta está formateada cumpliendo con la norma para tarjetas de memoria SDHC(SD). Si fuese necesario volver a formatearla, hágalo mediante un equipo compatible con SDHC(SD) o un software de formateo SD compatible con tarjetas de memoria SDHC(SD). Al formatear la tarjeta con cualquier otro software ésta dejará de cumplir con la norma y causará problemas con la compatibilidad y el rendimiento. Para obtener una versión libre del software de formateo SD, visite la página inicial de Panasonic.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Cuando del dispositivo saca una tarjeta microSDHC(microSD) o un adaptador, no deje éstos mismos a cielo abierto.
- No la desmonte ni la remodele.
- No la golpee, doble, deje caer o moje.
- No toque los terminales metálicos con sus manos u objetos metálicos.
- No coloque otras etiquetas o pegatinas.
- No use ni guarde la tarjeta en un lugar sujeto a electricidad estática o ruido eléctrico. Si el dispositivo central (host) no funciona normalmente debido a los efectos de la electricidad estática en la tarjeta, extraiga la tarjeta del dispositivo central y vuelva a insertarla.
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos directamente a la luz solar, a salidas de aire caliente o cerca de aparatos de calefacción.
- No la utilice ni la guarde en lugares húmedos o polvorientos.
- No la utilice ni la guarde en lugares expuestos a gases corrosivos.

Precauciones acerca de la eliminación o la transferencia de propiedad de esta tarjeta

Los equipos compatibles con microSDHC(microSD)/SDHC(SD) pueden disponer de las funciones "Formatear" y "Borrar". Sin embargo, la mayoría de las veces no todos los datos de la tarjeta se borrarán completamente incluso después de ejecutar estas funciones. Cuando elimine o transfiera la propiedad de la tarjeta, le recomendamos que utilice el software de formateo de Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) para borrar por completo todos los datos de la tarjeta.

- El logotipo microSDHC es una marca de fábrica.
- El logotipo microSD es una marca de fábrica.

Ochrana dat

- Na popisku karty pište měkkým popisovačem. Nepoužívejte obyčejnou nebo propisovací tužku, protože by tímto mohlo dojít k poškození karty a uložených dat. Dbejte na to, aby se inkoust nedostal na kovové koncovky.
- Během čtení nebo zápisu dat kartu nikdy nevyjímáte ze zařízení, které s ní pracuje. Pokud je zařízení pracující skartou napájeno z baterií, nevyjímáte z něho baterie. Uvedené činnosti by mohly způsobit ztrátu nebo poškození dat.
- Pořízujte si, pokud to je možné, záložní kopie dat. Firma Panasonic není zodpovědná za poškození nebo ztrátu dat způsobené ať přímo nebo nepřímo výše uvedenými činnostmi.

Použití této karty na zařízeních podporujících paměťové karty SDHC(SD)

Karta microSDHC(microSD) může být použita na zařízení, které je vybaveno slotem pro paměťové karty SD, po jejím vložení do příslušného adaptéru microSD—SD (Nedodává se). (Při vkládání karty zkontrolujte její nasměrování a zasuňte ji do adaptéru až na doraz. Při vyjímání potáhněte za kartu v opačném směru.)



Bezpečnostní pokyny pro manipulaci a skladování karty

- **Dbejte na to, aby karta nebyla v dosahu dětí. V případě, když dítě kartu spolkne, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.**
Tato karta je potažena hořkým činidlem*, aby se předešlo jejímu spolknutí. Účinek hořkého činidla je omezen.
* Hořké činidlo chutná hořce, ale nemá škodlivé účinky (byl použit denatonium benzoate).
- Když je karta microSDHC(microSD) použita na zařízeních podporujících paměťové karty SDHC(SD), vždy ji vložte do specifického adaptéru. microSDHC(microSD) kartu vkládejte nebo vyjímáte spolu s adaptérem. Nenechávejte adaptér připojený k zařízení. V opačném případě může dojít k poruše nebo k výskytu chyby na zařízení nebo v datech.
- Tato karta je naformátována standardním formátem paměťových SDHC(SD) karet. Bude-li někdy třeba provést přeformátování, naformátujte kartu použitím zařízení kompatibilního se standardem SDHC(SD) nebo formátovacím softwarem SD kompatibilním s paměťovou kartou SDHC(SD). Naformátování karty s libovolným jiným software způsobí nestandardní stav karty a problémy s její kompatibilitou a výkonem. Software zdarma k formátování SD karet naleznete na internetové stránce společnosti Panasonic.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- V případě vyjmutí karty microSDHC(microSD) nebo adaptéru ze zařízení nenechávejte kartu ani adaptér mimo obal.
- Kartu nerozebírejte ani neupravujte.
- Kartu neohýbejte, dbejte na to aby neupadla, nevystavujte ji nárazům nebo vlhkosti.
- Nedotýkejte se rukama kovových kontaktů karty.
- Nepřilepujte na kartu další popisky nebo štítky.
- Nepoužívejte ani neskladujte tuto kartu na místech se statickou elektřinou nebo elektrickým rušením. Když hlavní zařízení nepracuje obvyklým způsobem následkem statické elektřiny na kartě, vyjměte kartu ze zařízení a znovu ji do něj vložte.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených přímému slunečnímu světlu nebo nadměrnému teplu sálajícímu z topných těles nebo výdechů horkého vzduchu.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech s vysokou vlhkostí nebo prašností.
- Nepoužívejte ani neskladujte kartu na místech vystavených působení korozivních výparů a plynů.

Důležité informace o likvidaci či převedení vlastnictví této karty

Zařízení kompatibilní s formátem microSDHC(microSD)/SDHC(SD) může obsahovat funkce „Formátování“ a „Vymazání“. Ve většině případů však nebudou všechna data z karty zcela vymazána ani po využití těchto funkcí. Při likvidaci nebo převedení vlastnictví karty doporučujeme použít formátovací software Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) a všechna data z karty úplně smazat.

- Logo microSDHC je ochranná známka.
- Logo microSD je ochranná známka.

Beskyt dine data

- Benyt en oliebaseret blød filtpen til at skrive på kortet. Lad være med at bruge en blyant eller kuglepen, da det kan beskadige kortet og dataene på det. Vær forsigtig, så der ikke kommer blæk på metalkontakterne.
- Mens data læses eller skrives, bør du ikke udtage kortet eller slukke for det udstyr, som bruger kortet. Lad være med at fjerne batterierne fra batteridrevet udstyr. Ellers risikerer du, at data går tabt.
- Sikkerhedskopier dine data, hvor det er muligt. Panasonic kan ikke gøres ansvarlig for nogen form for datatab eller tab, som direkte eller indirekte skyldes datatab.

Brug af kortet i en enhed, som understøtter SDHC(SD)-memorykort

Et microSDHC(microSD)-kort kan anvendes i en enhed med en SD-memory kortåbning ved at sætte det i den relevante microSD-adapter (Leveres ikke). (Når du sætter kortet ind, skal du kontrollere, at det vender rigtigt og skubbe det lige så langt ind i adapteren, som det kan komme. Når du fjerner kortet, skal du trække det udad.)



Forholdsregler ved håndtering og opbevaring

- **Hold kortet uden for børns rækkevidde. Søg straks læge, hvis det sluges.**
Dette kort er overtrukket med et bitringsmiddel* for at forhindre slugning. Begrænset virkning og opretholdelse af bitringsmidlet.
* Bitringsmidlet har en bitter smag, men det er ikke skadeligt (der er anvendt denatoniumbenzoat).
- Hvis et microSDHC(microSD)-kort anvendes i enheder, som understøtter SDHC(SD)-memorykort, skal adapteren altid bruges. Isæt eller fjern microSDHC(microSD)-kortet sammen med adapteren. Adapteren må aldrig efterlades tilsluttet til enheden. Der kan nemlig opstå en funktionsfejl, enheds- eller datafejl.
- Dette kort er formateret efter SDHC(SD)-hukommelseskort-standard. Hvis det nogensinde bliver nødvendigt at genformater, skal det ske ved hjælp af SDHC(SD)-kompatibelt udstyr eller SD-formateringssoftware, som er kompatibelt med SDHC(SD)-hukommelseskort. Hvis kortet formateres med anden software, overholder det ikke længere standarden, hvilket kan give problemer med kompatibilitet og ydelse. Besøg Panasonics hjemmeside og få en fri version af SD-formateringssoftwaren.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Når et microSDHC(microSD)-kort eller en adapter fjernes fra enheden, må kortet eller adapteren aldrig opbevares uden omslag.
- Lad være med at adskille eller modificere kortet.
- Lad være med at slå på kortet, tabe det eller gøre det vådt.
- Lad være med at berøre metalkontakterne med hænderne eller metalgenstande.
- Lad være med at sætte andre etiketter eller klistermærker på kortet.
- Undgå at bruge eller opbevare dette kort på et sted, hvor der kan opstå statisk elektricitet eller elektrisk støj. Hvis enheden ikke fungerer normalt på grund af statisk elektricitet på kortet, skal du fjerne kortet fra enheden og sætte det i påny.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for direkte sollys eller stærk varme.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på støvede eller fugtige steder.
- Lad være med at bruge eller opbevare kortet på steder, hvor det udsættes for ætsende luftarter.

Forholdsregler ved bortskaffelse og overdragelse af dette kort

microSDHC(microSD)/SDHC(SD)-kompatibelt udstyr kan indeholde funktionerne "Formater" og "Slet". I de fleste tilfælde vil det ikke være alle data på kortet, som slettes, og det gælder også, selvom disse funktioner er udført. Når kortet skal bortskaffes, eller kortet overdrages til en anden, anbefaler vi, at der anvendes formateringssoftware fra Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html), så alle dataene på kortet slettes.

- microSDHC logoet er et varemærke.
- microSD logoet er et varemærke.

Zabezpieczanie Twoich danych

- Do pisania na karcie używaj pisaków. Nie używaj ołówka ani długopisu, ponieważ mogą one uszkodzić kartę i zapisane na niej dane. Nie dopuszczaj do zabrudzenia tuszem metalowych styków.
- Podczas odczytywania lub zapisywania danych nie wyjmuj karty, ani nie wyłączaj urządzenia, które korzysta z karty. Nie wyjmuj baterii z urządzenia, które jest zasilane bateriami. Te czynności mogą spowodować skasowanie danych.
- Zrób kopie bezpieczeństwa danych, gdzie tylko jest to możliwe. Firma Panasonic nie bierze odpowiedzialności za utratę danych lub stratę bezpośrednio lub pośrednio spowodowaną przez utratę danych.

Używanie karty w urządzeniach obsługujących karty pamięci SDHC(SD)

Karta microSDHC(microSD) może być używana w urządzeniu wyposażonym w gniazdo kart pamięci SD po włożeniu jej do adaptera microSD—SD (Poza zestawem). (Wkładaj kartę do adaptera w odpowiednim położeniu i do samego końca.

Wyjmując kartę wyciągnij ją w kierunku przeciwnym.)



Ostrzeżenia dotyczące obsługi i przechowywania

• Trzymaj ją z dala od dzieci. Jeśli zostanie połknięta, wezwij natychmiast pomoc medyczną.

Karta jest pokryta warstwą środka ochronnego o gorzkim smaku*, aby zapobiec jej połknięciu. Działanie i trwałość wspomnianego środka są ograniczone.

* Środek ochronny jest gorzki, ale nie jest szkodliwy (zastosowano benzoesan denatonium).

- W przypadku używania karty microSDHC(microSD) w urządzeniach obsługujących karty pamięci SDHC(SD), zawsze korzystaj z adaptera. Kartę microSDHC(microSD) wyjmuj i wkładaj wyłącznie wraz z adapterem. Nie pozostawiaj adaptera podłączonego do urządzenia. W przeciwnym razie może to spowodować zakłócenia funkcjonowania bądź uszkodzenie urządzenia lub danych.
- Karta jest sformatowana zgodnie ze standardem kart pamięci SDHC(SD). Jeżeli kiedykolwiek wymagane będzie ponowne sformatowanie karty, formatuj kartę przy użyciu sprzętu kompatybilnego z SDHC(SD) lub oprogramowania formatującego SD zgodnego z kartami pamięci SDHC(SD). Formatowanie karty przy użyciu innego oprogramowania może sprawić, że karta będzie niestandardowa i wystąpią problemy z kompatybilnością i pracą. Bezpłatna wersja oprogramowania formatującego SD znajduje się na stronie domowej Panasonic.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- Po wyjęciu karty microSDHC(microSD) lub adaptera nie pozostawiaj ich luzem.
- Nie rozbieraj, ani nie przerabiaj jej.
- Nie uderzaj, nie zginaj, nie upuszczaj i nie zamaczaj jej.
- Nie dotykaj metalowych gniazd rękami lub przedmiotami metalowymi.
- Nie naklejaj innych nalepek lub naklejek.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie elektryczności statycznej lub szumów spowodowanych przez urządzenia elektryczne. Jeżeli urządzenie główne nie pracuje prawidłowo na skutek oddziaływania elektryczności statycznej na kartę, wyjmij kartę z urządzenia głównego i włóż ją ponownie.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach bezpośrednio narażonych na światło słoneczne, otwory grzewcze lub urządzenia grzewcze.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach zawilgoconych lub zakurzonych.
- Nie używaj lub nie przechowuj jej w miejscach narażonych na działanie gazów powodujących korozję.

Uwagi dotyczące utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty

W przypadku sprzętu zgodnego z systemem microSDHC(microSD)/SDHC(SD) mogą być dostępne funkcje „Format” i „Kasuj”. Jednakże w większości przypadków nie wszystkie dane na karcie zostaną całkowicie usunięte po przeprowadzeniu tych operacji. W razie utylizacji lub przekazywania prawa własności do karty zalecamy skorzystanie z oprogramowania do formatowania firmy Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html), aby całkowicie usunąć dane z karty.

- Logo microSDHC jest znakiem towarowym.
- Logo microSD jest znakiem towarowym.

Bilginizi Korumak İçin

- Kart üzerine yazmak için yağ-bazlı kalem kullanın. Karta ve karttaki bilgilere zarar verebileceği için kurşun kalem veya sivri uçlu tükenmez kalem kullanmayın. Metal terminallere mürekkep gelmemesine dikkat edin.
- Veriler okunurken veya yazılırken, kartı cihazdan çıkarmayın veya kartı kullanan cihazı kapatmayın. Pille çalışan cihazların pilini çıkarmayın. Bu tip hareketler karttaki verilerin zarar görmesine neden olabilir.
- Mümkün oldukça verinizi yedekleyin. Veri kaybından direkt veya dolaylı olarak oluşacak veri kayıplarından veya kayıplardan Panasonic sorumlu tutulamaz.

Bu kartı SDHC(SD) hafıza kartı destekleyen cihazlarda kullanmak için

microSDHC(microSD) kart, SD hafıza kartı yuvası olan cihazların microSD—SD adaptörüne (ürünle birlikte verilmemektedir) takılarak kullanılabilir. (Kartı takarken yönüne dikkat edin ve adaptöre tam olarak yerleştirin. Kartı çıkarırken ters yöne doğru çekin.)



Kullanma ve Saklama Önlemleri

- **Çocuklardan uzak tutun. Eğer yutulursa, derhal doktorunuza başvurun.**
Yutulmasını önlemek için kart acı bir madde* ile kaplanmıştır. Bu acı maddenin etkisi ve etki etme süresi sınırlıdır.
* Bu maddenin tadı acıdır, ancak zararlı bir etkisi yoktur (denatonyum benzoat kullanılmıştır).
- microSDHC(microSD) kartı SDHC(SD) hafıza kartı destekleyen cihazlarda kullanırken mutlaka özel adaptörüne yerleştirin. microSDHC(microSD) kartı adaptörle birlikte takıp çıkarın. Adaptörü cihazda bırakmayın. Aksi takdirde arızalanabilir ya da cihaz veya veri bozulmasına neden olabilir.
- Bu kart SDHC(SD) hafıza kartı standardında formatlanmıştır. Eğer kartı tekrar formatlamak gerekirse, SDHC(SD) uyumlu bir cihaz veya SDHC(SD) hafıza kartıyla uyumlu SD formatlama yazılımı kullanarak kartı formatlayın. Kartı farklı bir yazılım ile formatlamak kartın standardını bozacak ve uyumluluk ve performans problemlerine neden olacaktır. Ücretsiz SD formatlama yazılımı için Panasonic'in web sitesini ziyaret edebilirsiniz.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html
- microSDHC(microSD) kartı veya adaptörü cihazdan çıkardıktan sonra açıkta bırakmayın.
- Demonte etmeyin veya tekrar şekillendirmeye çalışmayın.
- Darbelere maruz bırakmayın, bükmeyin, düşürmeyin veya ıslatmayın.
- Metal terminallere elinizi veya metal cisimleri değdirmeyin.
- Başka etiket yapıştırmayın.
- Bu kartı statik elektrik veya elektriksel gürültüye maruz kalan yerlerde kullanmayın ve muhafaza etmeyin. Kartın takıldığı cihaz karttaki statik elektriğin etkisiyle normal çalışmıyorsa kartı cihazdan çıkarıp tekrar takın.
- Direkt güneşiğine veya ısıya maruz yerlerde veya ısıtma cihazlarının önünde saklamayın.
- Nemli veya tozlu ortamlarda saklamayın.
- Aşındırıcı gazların olduğu ortamlarda saklamayın.

Kartın atılması veya el değiştirmesi durumunda dikkate alınması gereken noktalar

microSDHC(microSD)/SDHC(SD) uyumlu cihazlar, "Formatla" ve "Sil" fonksiyonlarına sahip olabilir. Ancak, bu işlemlerin yapılmasına karşın, çoğu zaman karttaki verilerin tümü tamamen silinmez. Kartın atılması veya el değiştirmesi söz konusu olduğunda, karttaki tüm bilgileri tamamen silmek için Panasonic formatlama yazılımını (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) kullanmanızı öneririz.

- microSDHC logosu ticari bir markadır.
- microSD logosu ticari bir markadır.

Защита Ваших данных

- Используйте ручку на масляной основе для написания на карте. Не используйте карандаши или шариковые ручки, так как они могут повредить карту или данные на ней. Будьте осторожны, чтобы наполнитель ручки не попал на металлические разъемы.
- Во время прочтения или записи данных не удаляйте карту и не выключайте никакое оборудование, использующее карту. Не удаляйте батареи из оборудования, работающего от батарей. Эти действия могут вызвать разрушение данных.
- Сделайте запасные копии Ваших данных, когда это возможно. Фирма Panasonic не несет ответственность за утерю данных или потери, вызванные посредственно или непосредственно утерей данных.

Для использования данной карты с устройством, поддерживающим карты памяти SDHC(SD)

Карта microSDHC(microSD) может использоваться с устройством, имеющим разъем для карты памяти SD, для этого ее нужно вставить в специальный переходник microSD—SD (не входит в комплект поставки). (При установке карты проверьте ее расположение и вставьте в переходник до конца. При извлечении карты вынимайте ее в противоположном направлении.)



Меры предосторожности при обращении и хранении

- **Держите подальше от детей. Если будет проглочено, немедленно обратитесь за медицинской помощью.** Данная карта покрыта веществом с горьким привкусом* во избежание ее проглатывания. Вещество с горьким привкусом имеет ограниченную силу и время действия.
* Вещество с горьким привкусом имеет горький вкус, но при этом безвредно (используется денатоний бензоат).
- Если карта microSDHC(microSD) используется на устройствах с поддержкой карт памяти SDHC(SD), ее следует обязательно устанавливать в специальный переходник. Вставлять или извлекать карту microSDHC(microSD) следует вместе с переходником. Не оставляйте переходник подключенным к устройству. В противном случае это может привести к неисправности, отказу устройства или повреждению данных.
- Эта карта отформатирована в соответствии со стандартом карты памяти SDHC(SD). Если когда-нибудь потребуются снова отформатировать, то выполните форматирование, используя оборудование, совместимое со стандартом SDHC(SD) или программное обеспечение для форматирования в стандарте SD, совместимое с картой памяти SDHC(SD). Форматирование карты при помощи любого другого программного обеспечения сделает карту нестандартной и вызовет проблемы совместимости и функционирования. Для загрузки бесплатной версии программного обеспечения для форматирования в стандарте SD посетите домашнюю страницу компании Panasonic.
http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html

- Если карта microSDHC(microSD) или переходник извлечены из устройства, не оставляйте карту или переходник вне помещения.
- Не разбирайте и не реконструируйте.
- Не прикладывайте усилие, не изгибайте, не роняйте и не подвергайте воздействию влаги.
- Не прикасайтесь к металлическим разъемам руками или металлическими предметами.
- Не приклеивайте другие этикетки или наклейки.
- Запрещается использовать или хранить данную карту в месте, подверженному действию статического электричества или электрических помех. Если главное устройство не работает нормально ввиду воздействия статического электричества на карту, извлеките карту из главного устройства и вставьте ее снова.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света, теплу от вентиляторов или нагревательных приборов.
- Не используйте и не храните во влажных или пыльных местах.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию коррозионных газов.

Предосторожности при утилизации или передаче владения данной картой

Оборудование, совместимое с картами microSDHC(microSD)/SDHC(SD), может иметь функции “Форматирование” и “Удаление”. Однако в большинстве случаев данные на карте стираются не полностью, даже после использования этих функций. При утилизации или передаче прав на владение картой мы рекомендуем использовать программное обеспечение форматирования компании Panasonic (http://panasonic.jp/support/audio/sd/download/sd_formatter_e.html) для полного удаления всех данных с карты памяти.

- Логотип microSDHC является торговой маркой.
- Логотип microSD является торговой маркой.

ENGLISH



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

DEUTSCH



Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll, sondern übergeben Sie dieses Ihrer kommunalen Sammelstelle bzw. Wertstoffsammelhof.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

FRANÇAIS



Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Ce produit doit être jeté exclusivement dans un des points du territoire national dédiés à la collecte des déchets électriques et électroniques, et non dans une poubelle ordinaire.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne. Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

ITALIANO



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)

Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Vi preghiamo di non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico generico gettandolo in pattumiera, ma di smaltirlo, in quanto rifiuto elettronico, in conformità a quanto previsto dalla correlativa normativa nazionale vigente.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

SVENSKA



Information om kassering för användare av elektrisk & elektronisk utrustning (privata konsumenter)

Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

Denna produkt ska inte slängas med hushållssopor utan inlämnas till det utsedda nationella återvinningssystemet för elektroniskt avfall när den är uttjänt.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om kassering i övriga länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt avyttringsметод.

PORTUGUÊS



Informações sobre a eliminação de resíduos para utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (utilizadores particulares)

Este símbolo nos produtos e/ou documentos anexos significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Este resíduo só deve ser depositado nos contentores da rede de sistemas de recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e não juntamente com os Resíduos Urbanos Indiferenciados.

Para utilizadores não particulares na União Europeia

Se pretender eliminar equipamento eléctrico e electrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais ou revendedor e peça informações sobre o método de eliminação correcto.

NEDERLANDS



Informatie over het weggooiën van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool betekent in Europa dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Bij af danken s.v.p. niet bij het gewone huisvuil voegen. Gescheiden aanbieden bij uw gemeentelijke dienst of tegelijkertijd met de aanschaf van nieuw apparaat afgeven bij uw winkelier.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooiën van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooiën, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

MAGYAR



Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról (háztartások)

Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.

Kérjük, ettől a tételtől csak a nemzeti elektronikus hulladék gyűjtésére vonatkozó előírások által kijelölt módon szabaduljon meg, ne dobja közönséges hulladékgyűjtőbe.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban

Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

Tájékoztató az ártalmatlanítás kapcsolatokban az Európai Unió kívüli országok esetében

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

Amennyiben ezt a terméket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

ESPAÑOL



Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)

La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Rogamos deposite este producto en los puntos de recogida de los sistemas de gestión de residuos que existen al efecto, y no en los contenedores habituales de basura.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

ČESKY



Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

S tímto výrobkem prosím nakládejte v souladu s platnými předpisy pro elektronický odpad a odevzdejte na určeném sběrném místě, ne do nádob pro běžný komunální odpad.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

DANSK



Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)

Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

Dette produkt må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres i henhold til reglerne for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

POLSKI



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Proszę pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wyłącznie poprzez wyspecjalizowane punkty zbiórki funkcjonujące w ramach krajowego systemu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a nie łącznie z innymi odpadami.

Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udziela dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

TÜRKÇE



Kullanılmayan Elektrikli ve Elektronik Aletlerin Elden Çıkarılmasına İlişkin Bilgi (bireysel kullanıcılar)

Ürünlerde ve/veya ürünle birlikte gelen dokümanlarda yer alan bu simge, ömrü sona ermiş elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev çöpüne karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.

Lütfen bu ürünü atmak istediğinizde Türkiye'de

öngörülen elektronik atık noktalarına bırakınız, ve diğer tür atıklara karışmamasına dikkat ediniz.

Avrupa Birliği dahilindeki kurumsal kullanıcılar için

Elektrikli ve elektronik aletlerinizi elden çıkarmak istiyorsanız, ayrıntılı bilgi için lütfen satıcınıza veya tedarikçinize başvurun.

Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde atık gidermeye ilişkin bilgi

Bu simge yalnızca Avrupa Birliği sınırları içerisinde geçerlidir.

Bu ürünü elden çıkarmak istiyorsanız, lütfen yerel yetkililere veya satıcınıza başvurun ve uygun atık giderme yöntemi konusunda bilgi alın.

Panasonic Corporation
Web site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2009

